

If thou dost say.

(TU ME DIRAIS.—)

(Rosemonde Gérard.)

English Version by
Dr TH. BAKER.

(Soprano, or Tenor.)

C. CHAMINADE.

Animato. dolce.

Voice.

If thou dost say that one may hear the
Tu me di - rais que l'on en - tend le

Piano.

legato.

breathing Of but - ter - flies while on the flow'rs they rest, — And that the
souf - fle, Qu'au sein des fleurs ex - hale un pa - pil - lon, — Et que l'on

cresc.

slip - per is found once en - sheath - ing The fly - ing
a re - trou - vé la pan - tou - fle Qu'en s'en - fuy -

cresc.

dim. *pp rit.*

foot Cin - der - el - la con - fess'd. If thou dost
ant lais - sa choir Cen - dril - lon. Tu me di -

dim. *rit.*

a tempo.

say these lines are prose in meas - ure, And that a
rais que ces vers sont en pro - se, Et qu'u - ne

a tempo.
dolce.

mf

wom - an can se - crets con - ceal, That lil - ies
femme a gar - dé des se - crets, Que le lys

mf

poco rit. *ppp* *a tempo.*

speak, and that the rose is az - ure, My fol - ly
parle et que l'a - zur est ro - se, Vois ma fo -

a tempo.
dim. poco rit.

mark, O friend, I'll trust thee still. If thou dost
lie, a - mi, je te croi - rais. Tu me di -

p *dolce.*

say, that to the glow-worm shin - ing Yon glo - rious
rais que l'as - tre qui sein - til - le, Au ver lui -

star doth owe its ra - dant light, And like a
sant doit son é - clat joy - eux, Et que la

jew - el e'er the sun de - clin - ing Is wrapp'd with -
nuit ac - croche à sa man - til - le Comme un bi -

p

(without taking breath)

pp rit.

in the dark man - tle of night. — If thou dost
jou le so - leil ra - di - eux; — Tu me di -

dim. *rit.*

a tempo. , *mf*

say, that ber - ries now no long - er The mos - sy
rais qu'il n'est plus u - ne frai - se Dans les re -

a tempo. *dolce.*

glades of the for - est do fill, And that a feath - er on the scale weighs
coins tout moussus des fo - rêts, Et qu'u-ne plu - me de ben - ga - li

mf

dolce. *poco rit.* *mf*

stronger Than slight up - on the heart, I'll trust thee still. While thee I
pè - se Plus qu'un cha - grin au coeur, je te croi - rais. En t'é - cou -

dolce. *p poco rit.*

più animato.

list, all my doubts far a - bove me
 tant tous mes dou - tes d'eux - mê - mes

*mf più animato.**cresc.*

Van - ish a - way in air; if thou dost say
 Tom - bent sou-dain, vain - cus; tu me di - rais

*cresc.**pp rit.*

Tempo I.

(without taking breath.)

That there is bliss on earth, that thou dost
 Que le bon - heur ex - iste et que tu

*p**poco rit. dolce.*

love me, My fol - ly mark, O friend, I'll trust thee ay!
 m'ai - mes, Vois ma fo - lie, a - mi, je te croi - rais!

p poco rit. dolce.